

Disemba
2009PO Box 20
Hermanus 7200

	Telephone	Fax
Hermanus	028 313 8000	028 313 1894
Gansbaai	028 384 8300	028 384 0241
Kleinmond	028 271 8400	028 271 4100
Stanford	028 341 8500	028 341 0445

24 Hour Emergency Fire Brigade	028 313 8000/8111 028 312 2400
-----------------------------------	-----------------------------------

Bulletin

Incwadi ethunyelwa amalungu e - Bhunga le Overstrand esesikweni



Photo: Bernard Jordaan

UMASIPALA UKWISIMO ESILUNGELE UKUQALA KWEHOLIDE NCEDA UNIKE INTSEBENZISWANO UKUZE WONKE UMNTU ONWABELE IKHEFU

I-Overstrand ikwisimo esilungele ukwamkela inani elikhulu lokugxalathelana kwabantu abakwihambo zeholide abaza kuchithela iiholide nganeno apha njengokuba behlala besenza minyaka le. Ngabantu abangaphezulu kwama-220 000 ekulindeleke ukuba batyelele izixeko zethu ezigudle unxweme phakathi kweKrisimesi noNyaka.

Umsibenzi omkhulu wenziwe kwicala lokubeka ummandla kwisimo esilungele iiholide ezizayo, watsho uSodolophu Theo Beyleveldt. Into enokwenza ukuba esi simo sivele ngendlela ecacileyo kukuba umntu abonele ubungqina obuzolileyo bokuphaphazela kweFlegi eziluhlaza kwiilwandle zethu ezintathu kunye nokudanyaza kwezibane zeKrisimesi kwiindlela zezixeko zethu ezikhulu, ngakumbi inani elukhulu labasebenzi abaqashwe ithutyana ukuphucula umsebenzi wokuhanjiswa kweenkonzo, ngakumbi ekulawuleni ulwaphulomthetho nasekugcineni ucwangco.

Ngokuphathelele kumalungiselelo abantu abathanda ukubuhle bendalo nokuchitha ixesha kude namakhaya, iOverstrand ayinantanga inokuthelakisa nayo. Singabala sixele iilwandle eziyimbalasane, iintaba, iintlanzi, unamvuna – izinto ezimbalwa – xa sithetha? Yintoni enye: iivenkile zethu, ezempahla yefashoni neerestyu ziwuphucule umgangatho wazo kwiminyaka edlulileyo. Xa kungoku umzimveliso wewayini ungenelela ngendlela eyamkelwa ngumntu wonke.

Kodwa ke siza kucela ukuba umntu ngamnye oza kuchitha ikhefu elwandle anike intsebenziswano ukuqinisekisa ukuba eli xesha leholide liza konwatyelwa ngumntu wonke yaye ezo zinto zenza ukuchitha iiholide eOverstrand ibe yinto exabiseke kakhulu zihlale ngolo hlobo kwiilwandle ezizayo zeholide. Ngenxa yesi sizathu sicela ukuba wonke umntu onge umbane namanzi, athobele imithetho yendlela enze konke anako ukuthintela izenzo zolwaphulomthetho. (Akho amanqaku ezinto onokuzenza ngezokhuseleko kwakule Bhuletini.)

Inja nemfene izinto ezithandwa kakhulu endalweni yezilwanyana zinomkhuba wokudala iingxaki ezinkulu. Ngokuphathelele enjani, qaphela ukuba umthetho ka-

masipala ulumkisa ngelithi izinja mazingcinwe zisebhan-tini xa uza kungeana nazo kwiindawo ezinabantu. Xainja ithe yashiya ilindle luxanduva lomnini wayo ukuba alisuse kwaye nendawo ezigcinwa kuyo kufuneka ibiyelwe.

Imfene ziphila ngokwasendalweni yazo kwaye ziza kwiindawo ezihlala abantu ukukhangela into ezinokuyitya. Ngenxa yesi sizathu iinkunkuma kufuneka ifakwe kwimigqomo ezingenakufikelela kuyo kwaye xa ushiya indawo obukuyo emva kweeholide nceda ufake izinto ozilahlayo kwiindawo ezilungiselelwe ukulahla inkunkuma. Ukunika imfene into etyiwayo akuvumelekanga naphantsi kwayiphi na imeko. Sinesicelo sokuba usixelele xa kunokwenzeka ubone nayiphi na imfene, loo nto siya kuyithakazelela. Yenza njalo ngokusebenzisa ifomu yengxelo efumaneka kwiwebhusayithi yethu ethi: www.overstrand.gov.za.

Kunzima ukufumana indawo yokupaka, ngakumbi kwiilwandle zethu ezithandwa luluntu. Indawo yokupaka iyahlawulelwa kulwandle lwaseGrotto naseKleinmond. Njengokuba kwakusenziwa ngaphambili abahlali banako ukuya kwiiofisi zomphathi bafumane amaphephamvume okupaka alungiselelwe amaxesha ezayo.

CHRISTMAS MESSAGE 2009

LIVE OUT YOUR VALUES

Iiholide ezizayo zeKrisimesi lixesha lolonwabo neziyunguma kuthi sonke. Kubonakala ngathi sonke sinomnqweno ngaxeshanye woku-sebenzisa eli thuba ukuze okwa kaloku nje sibe kude kwizenzo zenkohlakalo, ukuqhawalela kweenkonzo, kwizenzo zokungakhathali, ukungamcingeli omnye nokunqaba kobulungisa.

Iiholide zeKrisimesi lithuba elihle kubo bonke abahlali neendwendwe ukuba baphile intlobo eqeqeshekileyo njengendlela yokuchasana nokuhlala komgangatho wokuziphatha ngendlela exabisekileyo (ukuphuncuka kwezimilo) phakathi koluntu. Umyalezo kaMesiya owazisa ukukhanya kwiilwandle ezilaliswe bubumnyama uyasikhuthaza. Weza ukuze aguqule iintliziyo ezingcolileyo zibe ziintliziyo ezigcwele imfesa-ne, ikratshi libe kukuzithoba, ukucingela isiqu sakho kube kukuvulana nemeko yomnye umntu.

Iholide zeKrisimesi lithuba elihle lokuziphatha ngendlela exabisekileyo phantsi kwePhulo lokuHlaziya kweZimilo.

- Ukuhlala sihembekile bubungqina bokuba oko sasikuthenjwe nguThixo kwaba yinyani. UMesiya ngenene weza!
- Ukuhloliphana kwethu kungqina indlela awathi Thixo wahlawulela ngayo ubomi bethu. Wonke umntu unexabiso emehlweni Akhe.
- Ukuthatha uxanduva ngezinto endizenzayo kubonisa ukuba ndinyanisekile kubizo lwam njengomKrestu – Ndingawenza umahluko ngokuzisa uKhanyo phantsi kweemeko ezimfiliba.
- Ubulungisa busekelwe kwinyaniso ethi uYesu weza eMhlabeni ukuze wonke ubani eBomini afumane ithuba elilinganayo nalomnye.
- Inkathalo kukuqhubela phambili nezinto wayenza kuBomi awaYebuphila. Ukubonisa inkathalo kuyaphilisa.
- UBumi luphawu olubonisa ukuba sonke sisebenzela ukwakha ikamva. Apho kukho ithemba, kukho ubomi...

Umthandazo: Akwaba sonke singonwabela ixesha elisikelelekileyo leKrisimesi ngoxolo. Masiwudlulisele komnye nomnye lo mthandazo ukuze iindawo esihlala kuzo zonwabele iKrisimesi eMnandi. Makube luxolo kuni nonke!



nguGqr Wilhelm Burger

IIPROJEKTHI ZASE-OVERSTRAND ZINIKWE INTSHINGA YOLOYISO

UMsebenzi wokuGutyula aManzi eLindle eGansbaai phantsi koMasipala waseOverstrand ufumene imbasa kukhuphiswano lukazwelonke ngomsebenzi oncomekayo wobunjini lwizakhiwo ngo-2008 kwibakala lokutshatshela ngezobugcisa ngokukhutshwa iZiko laseMzantsi Afrika kuBugcisa beZakhiwo. Le projekthi iphume phambili nakukhuphiswano obe lubanjwe ekuqaleni konyaka nguSAICE okwasebe leNtshona Koloni kwaye ngoAgasti lafumana ukunconywa ziiNjineli ezingaBacebisi eMzantsi Afrika (Consulting Engineers South Africa -CESA) kukhuphiswano lokukhetha iiprojekthi eziphumelele emagqabini ukuze zifumane amabhaso aphakathi kwezigid ezi-R10 nezigid eziR100.

Le yiprojekthi eyimbalasane ngenxa yokuba kwasetyenziswa itekhnoloji ekwizinga eliphezulu okokuqala ehlabathini kwiziko likamasipala kwaye iza kwenza umasipala athi

nagaphezulu kokuba eza konga imali eninzi abenako ukucutha umngcipheko wokwehla kwengozi ngothi abonelele ngokhuseleko lwempilo kokusingqongileyo. Iqela leprojekthi elithe lancedisa uMasipala waseOverstrand lenziwe ziiNjineli zaseSSI, aBacebisi Kosingqongileyo, iiNjineli ezingaBacebisi kwaAVDM (eHermanus), iSigqeba seMpilo noKhuseleko, kwaEnviroAfrica, uEnviroDinamik noGeotechnics Africa (eHermanus).

U-M5 Developments Cape (Pty) Ltd oyinkampani kaMasipala waseOverstrand yokwakha izindlu waphumelela iBhaso ngokukhutshwa ngabakwa Southern African Housing Foundation kukhuphiswano lukaZwelonke kwiProjekthi yeZindlu ngo-2009. Ibakala elalingenelwe lalilelezindlu ezingaphantsi kwama-R80 000 (izindlu ezinekkasomali esisibonelelo) iStanford Housing Project yiyo eyakhethelwa ukuba ivavanywe.

IProjekthi Yokwakhiwa Kwezindlu E-Kleinmond

IProjekthi yoKwakhiwa kwezindlu zaMaxabisi aphantsi Kleinmond iqale ngokuphethulwa kwesoyi nguMnu Bonginkosi Madikizela onguMphathiswa weSebe leZindlu ngoMvulo umhla we-9 Novemba 2009, ayizi kuphucula imeko yokunqaba kwezindlu kwimimandla yabo bahlelekileyo kuphela kodwa kuye kwasetyenziswa inkathalo enkulu ukuthintela impembelelo egwenxa enokuthi idalwe yile projekthi eluntwini nakosingqongileyo.

Phakathi kwabantu ababekho ngeli lithuba lokugcoba nokuvuyisana ibe nguNksz Helen Zille, uTheo Beyleveldt onguSodolophu, ooceba, amagosa, amalungu angabameli boluntu, inkampani yezindlu noCSIR.

Ziynithi zezindlu ezingama-410 eziza kwakhiwa yaye kwezi yunithi ziipersenti ezingama-47,5 zabantu abafake izicelo kuluhlu lwabalindele ukwakhelwa abaza kufumana uncedo.

Kwakhona uMasipala waseOverstrand usebenzise inkqubo yokulandelanisa ngoncedo lwesayensi ukubeka phambili abafanele ukuxhamla nokuqinisekisa ukuba ngabafake-zicelo abaneemfuno ezimandla abaza kuqala bancedwe. Olu vavanyo lusekwe kwimeko abakuyo abafake-zicelo ngokuphathelile kwisimo sentlalo noqoqosho, yaye ulwazi olusetyenziswayo luthathwa kwifomu kamasipala yokufaka isicelo sokuba uye kuluhlu lwabalindele ukwakhelwa indlu. Abafake-zicelo balandelaniswe ngokukhangela imiba enjengenani leminyaka behlala kumandla kamasipala, inani labantu abaxhamekeke kubo, iminyaka yokuzalwa, umvuzo, imeko yomtshato, uhlobo lwesakhiwo ababahlala kuso ngexesha lokufaka isicelo nomhla wokufakwa kwesicelo sokuqala.

Ngokuphathelile kule projekthi, abaxhamli babesemlindweni wokufumana indlu iminyaka eli-14 ngokwe-avareji. Iminyaka



Amalungu angabameli boluntu ayekho ndawonye noMphathiswa wePhondo leNtshona koloni, uMnu Bonginkosi Madikizela, ekutyhilweni kwesoyi yokuqala kwiProjekthi yokwakhiwa kwezindlu eKleinmond. UTheo Beyleveldt onguSodolophu neNkulumbuso uHelen Zille bakho nabo efotweni. UHelen Zille oyinkulumbuso wasebenzisa eli thuba ukunika iprojekthi esungulwe nguMasipala waseOverstrand inkxaso yakhe kumsitho wokuyiphelelela ngoncedo lwengcali yepropati kwezomthetho noNksz Leslie Downie ngokuphathelile kunikezelo lwezindlu zamaxabiso aphantsi kwisizukulwana sesibini. Kodwa ke, wavakalisa inkxalabo ngento ayibize ngokuba "kukuthengiswa kwesitshixo". Apho abaxhamli abaninzi bathi banikezele ngezindlu zabo kwabo bangenalungelo lokuxhamla okanye baxhamle nto kwaphela kwiinzame zikarhulumente ekuboneleleni abantu abahluphekayo ngezindlu zokuhlala. Wamemelela ukuba umgaqo wokubonelela ngezindlu uhlaziye.

yabo ngokwe-avareji ngama-38, banabantwana ababini ngokwe-avareji. Umvuzo waba baxhamli ngokwe-avareji ungaphantsi kwe-R1 100 ngenyanga.

Umnqweno ngowokuba, ixesha elide abalichithe belindile libavezele iziqhamo ezingumsebenzi okumgangatho ophuzulu, indlu enkulu ngokwanelelo kunye nezinye izibonelelo ezikhaphayo ngenxa yokubandakanyeka koCSIR neSebe leNzululwazi neTekhnoloji.

Iinqobo ezisisiko sokucwangcisele le projekthi ziquke:

- Isimo sentlalo esenza lula ubomi babahambi ngeenyawo;
- Ukukhuthaza inkqubo yokusetyenziswa kweendlela ezingumtyangampo ukuzikeleleke lula apho kudityanwa ngezintlo noqoqosho;
- Ukushiya izithuba zamabala eendibano zoluntu anokusetyenziselwa imicimbi eyahlukeneyo; noku
- Sebenzisa iplani yexabiso elifikelelekayo ukuzikeleleke lomhlaba noovimba abakhoyo lisetyenziswe ngokwanelelo. Emva kwenkqubo yokuhlolisa iindawo

ezingqongileyo, kwachongwa iisayithi ezintathu zokwakha, izicwangciso eziphathelene nokumisa kwazo zisekwe kwizifundo zenzulu-lwazi nezimvo ezithe zafunyanwa kwabanomdla nabachaphazelekayo ngexesha loqulunqo-zimvo zoluntu esidlangalaleni.

Indawo elungiselelwe izindlu zokuhlala kolu phuhliso, evele ngokukhangela kwikhrayitheriya esetyenziswa liSebe leZindlu ekunikeni isibonelelo esiyinkxaso-mali, iza kuba neeyunithi zezindlu ezingama-410 ezi-kiwiploti ezibukhulu buphakathi kwe-120m ne163m kunye nokusondelelana obuqikelelwa kwiyunithi ezingama-52 ngehektare. Iploti nganye iza kuba nendawo yokupaka imoto. Kubonelelwe ngezithuba ezingamabala eendibano zoluntu esidlangalaleni.

Ezi sayithi zinxuse okanye zikufutshane nesikolo esikhoyo apho bafunda khona abantwana babaxhamli abaninzi.

Ekwenzeni izicwangciso zolu phuhliso lusekweyo kwathathelwa ingqalelo iplani onokusetyenziswa ukwakha izindlu ezikumandla wasedolophini. Isigqibo ngenkangeleko yesayithi nganye senziwe ngendlela yokuba ukuqheleka kommandla nendawo ekuyi isayithi ihambelane nenkangelekomhlaba. Iindlela zenziwe zaxusana ngendlela eshiya izithuba phakathi kwazo ukuze ukwakhiwa kwezindlu kwenze iikhonto ezingumaleko, zenza kube lula ukwakha umkanyo nokutshonisa amanzi abalekayo. Injongo ephambili yayikukwakha ummandla onezithuba ezivulwe kakuhle apho abantu banokuhlalana ngokuzingca.

Igalelo leCSIR ngezobugcisa kule projekthi alinakufaniswa. Ulondolozo lwamandla ombane ngoncedo lwetekhnoloji kunye nokuwulungisa ngeendleko eziphantsi kuza kwenza amaxabiso ezindlu afikeleleke kwixesha elizayo.



AMAGOSA ATYELELA E-NETHERLANDS

Amagosa kaMasipala waseOverstrand, uMasipala waseBreede Valley neQumrhu eliLawula Ingingqi eqokelela amanzi emvula eBreede-Overberg (Breede-Overberg Catchment Management Agency- CMA) ekupheleni koOkthoba ayetyelele eNetherlands iveki yonke ukuze athathe inxaxheba kwi-LOGO South Exchange Programme njenengeendwendwe zeManyano yooMasipala bamaDatshi.

Le nkqubo liphulo leQumrhu eliququzelela Intsebenziswano phakathi kwaMazwe ngamazwe (International Cooperation Agency-ICA). Injongo yalo kukukhuthaza ulawulo oluzinzileyo koorhulumente basekaya abonyulwe ngentando yesininzi kulo lonke ihlabathi ngokuqinisekisa ukuba uluntu ludlala indima ebalulekileyo kwezombuso nokuncedisa oorhulumente basekaya kumazwe asakhulayo namazwe aguqukelela kulawulo lwentando yesininzi.

Amalungu eGqiza labathunywa base-Overstrand yayinguSekela-Sodolophu, uCeba Pieter Scholtz, onguMlawuli weZibo-

nelelo ezisisiseko neSicwangciso-qhinga, uMnu Stephen Muller, uSekela-Mlawuli weeNkonzo zaManzi neZothutho, uMnu Hanré Blignaut, uMphathi: ULawulo lweProjekthi noPhuhliso oluZinzileyo, uMnu Dennis Hendriks, uMphathi: ISicwangciso-qhinga seSixeko neNkqubo-yolawulo lwaMathafa, uMnu Riaan Kuchar, noMphathi weNkqubo yezemisebenzi eHangklip-Kleinmond naseGansbaai, abaMnu Mike Bartman noDirk Crafford.

IGqiza labathunywa latyelela iphondo laseFriesland, idolophu yaseLeeuwarden nase Sneek eNetherlands kummandla osemantla ukususela ngomhla wama-24 ukuya kowama-31 Okthobha 2009. Le nkqubo ixhaswa ngezimali liSebe leMimicimbi yaNgaphandle eNetherlands abahlawule iindleko, iindawo zokuhlala, ukutya, iingwelo zokuhamba ne-inshorensi yeengozi ezinokwehla eluhambeni. UMasipala uncedise ngokuhlalwa amaphepha-mvume okutyelala kumazwe angaphandle (visas) nemalana yokuthenga iintwana-ntwana.

UKUVUSELELWA KWEZICWANGCISO ZOKUPHUHLISA IZIBUKO LASEKLEINMOND

Sibamba ngazibini kuMasipala waseOverstrand ngokungenelela kwiingxoxo zothethethwano xa bekuvuselelwa izicwangciso zokuphuhlisa iziko laseOverstrand, kodwa kukho imiqobo esafuna ukususwa phambi kokuba ibenokuqalisa iprojekthi, watsho njalo uMnu Werner Zybrands onguMphathi kaMasipala.

Ngokutsho kwakhe, inkqubo yokucanda ngokutsha iye yagqitywa ekuhambeni konyaka, amalungelo okuqhuba umsebenzi wokwakha amacandelo athile kwindawo enezibuko afumanekile. Inyathelo elilandelayo kukuqonda ukuba liza kuthini ixabiso leesethi zikaMasipala, eziinxalenye yenkqubo yophuhliso. Kutsha nje abaqingqi-maxabiso bacele ukuba banganise amaxwebhu eendleko eziqukelekayo kwaye kuza kulandela intlanganiselo kungekudala.

Enye yeenjongo eziphambili zale projekthi yile iilandelayo, ukuxhobisa abantu ababehlelekile phantsi kolawulo lorhulumente wangaphambili. Le njongo yanikwa uqwalaselo olumandla. Ngenxa yokulibaziseka kweprojekthi, iqumrhu elalisekiwe ukuba liqhubele msebenzi elibizwa ngokuba yiKleinmond Community Investment Holdings, akhange libasaqhubeka, loo nto yenza ukuba kuce-tiswane ngokusungula iqumrhu elenziwa yimibutho yasekuhlaleni eliza kubamba iingxoxo ngokutsha nenkampani yokwakha (iWharfside Developments (eKleinmond) (Pty) Ltd).

U-OLEDA wabonelela ngomququzeleli ozimelelo othe waqinisekisa ukuba iqumrhu elinjalo liyamiselwa. Bonke abaxhasi bathabatha inxaxheba kwinkqubo eyayinabameli ngokwanelelo kwafikelelwa kwisigqibo sokuba kusetyenziswe iinkampani ezamkelekileyo eluntwini. Eli qumrhu lenziwa ngabameli abavela kwiindawo zabantu abaphila ngokuloba elwandle, iTrasti yoPhuhliso loLuntu eKleinmond neklasta yamagugu emvelo ezithe zonyula ngokuhlanganeno iqela leprojekthi elenziwa ngamalungu ali-10. UMasipala wazibophelela kwisigqibo sokuba kwixesha elizayo uza kubamba uthethethethwano neli qela kuphela kwaye akusayi kubakho zingxoxo nabantu ngabanye ngabanye bengeyoxalenye yeqela elimiselweyo, wathetha njalo uMnu Mr Zybrands.

Imibandela esafuna ukusongululwa ibandakanya oku kulandelayo:

- Yakuba igqitywe inkqubo yokuqingqa amaxabiso, uMasipala kunye nenkampani yokwakha kufuneka bagqibe ngexabiso lentengo yomsebenzi. Emva koko inkampani yokwakha kuza kufuneka ibonelele uMasipala ngezinto eziza kwenziwa ukuqinisekisa ukuba le projekthi iza kuqhubeka ngendlela ezinzileyo.
- Enye into yeyokuba, izinto ezifunekayo ngokwesicwangciso mazibekho ukuze ukuphuhlisa kwezibuko kube ngaphantsi kwelona qondo liphezulu lokulatyuzwa kwamanzi.

KUQINISIWE UBUDLELWANE NEHLELO LAMAJONI OMKHOSI

NgoMgqibelo umhla we-7 Novemba 2009, kuye kwaqiniswa ubudlelwane phakathi kweHlelo lamajoni omkhosi elizinze eNtshona Koloni kunye neOverstrand ngokuthi le yunithi ithabathe inxaxheba kwinkonzo yesikhumbuzo sePoppy Day esenziwa rhoqo ngonyaka nangokungena kulo mmandla limatsha kwizitalato zaseHermanus ngokwelungelo la- yolenkululeko.

Uluntu lubonakalise umdla omkhulu kulo hlobo lomthambo wasemkhosini. Phakathi kwabantu ababebukele, iqela leZikawuti ezi-Ngamakhwenkwe elalinxibe iyunifomu linayo neflegi lafumana lema ndawoninye ukuze libonele kufutshane ukuhamba ngoluhlu komkhosi. Isitafu saseRomantiques, kwivenkile ethengisa izinto zakudala eDirkie Uys Street, sanxiba iibharethi zaso njengophawu lokuchukumiseka ngulo mbono mhle kangaka.

Ngokutsho koMnu Trevor Floyd, umququzeleli wenkonzo yeRemembrance Day, inani leenkatha ezazibekwe kwiLitye lesikhumbuzo entla kweOld Harbour lalongozelekile. Amaziko ayekho aquka uMasipala waseOverstrand, iBhungana lesixeko, iHlelo lamajoni omkhosi elizinze eNtshona Koloni, amaqela ohlukeneyo asemkhosini, umbutho wama-xhego ayesakuba ngamajoni emfazweni, iNkonzo zaMapolisa aseMzantsi Afrika nezikulo zasekuhlaleni.

Amagubu asemkhosini kunye neenkampani ezimbini zamajoni ezisuka kwiHlelo lamajoni omkhosi elizinze eNtshona Koloni, alandelewe ziinqwelo ezi-8 zohlobo lweMamba, zathabathe inxaxheba kulo mngcelele. Emva koko iinqwelo zahamba zanjumla iKleimond neBetty's Bay njengexalenye yezinto ezazisenziwa loo mini ukuze ilungelo lokun-



Ukumtsha kwamajoni kwizitalato zaseHermanus ngoMgqibelo umhla we-7 Novemba 2009



gena kummandla kaMasipala waseOverstrand lisebenziseke ngokusesikweni.

Kwizincwadi azenzileyo ngexesha lokuhamba kwamajoni ngoluhlu, uSodolophu u-Theo Beyleveldt, wathi abemi babona amalungu omkhosi njengabantu abaphakamisa ixabiso lokuziphatha ngendlela eyiyo ethi iphawuleke ngokuthembeka, imbeko, ukuthatha uxanduva, ubulungisa nokubanekathalo.

"Sifuna intlo apho uluntu lunokuxhamla



amathuba ngokulingana ukuze siqiniseke ukuba ngamadoda nabafazi abalaziyo ixabiso lokuziphatha ngendlela abaza kudlala indawo ephambili ekuqeqesheni imikhosi yethu kumsebenzi wokukhusela ilizwe lethu.

Kumsitho owaye wabanjwa emva kokuhamba ngoluhlu kwamajoni, inkumanda ye-RWP, uCol Stephen Pierce, wathi le yunithi inenjongo zokuba ibonise ukuhamba ngoluhlu kwamajoni kwangolu hlobo ngo 2011.

ISENZO ESIHLE SIBUYEKEZWA NGESENZO ISIHLE

Iindidi ezimbini zophando oluzimeleyo – iMunidex neMunicipal IQ – zibalule uMasipala waseOverstrand njengomnye woomasipala abakumgangatho ophezulu ngokuphathelele kwinkqubo yokuhanjiswa kweenkonzo zoluntu nenkqubela phambili.

Ukukhuthala okungaka, ngokuqinisekileyo kufuna imbuyekezo yokukhuthala kwangolu hlobo ngabo bafumana iinkonzo zikamasipala. Okulindelekileyo kwabo basebenzisa iinkonzo ezihlawulelwayo kukuhlawula iakhawunti zabo rhoqo ukuze umasipala abenemali yokwenza izinto eziluxanduva lwakhe ngokuphathelele kwiinkampani ezixhobisa umasipala ngestokhwe, abo babonelela ngeenkonzo nestafu.

Siyaqinonda into yokuba iimeko zoqoqosho zimbi kule mihla kwaye ukuba kukho iingxaki ohlangabezana nazo, musa ukuthandabuza yenza amalungiselelo okuhlawula kwangethuba. Ukuba uyafelisha ukuwenza njalo umasipala uza kuthumela iakhawunti ezisemva kwiqumrhu elikoleka amatyala iDebtback ngokwemiqathango yeCredit Control Policy. Oku kungakhokelela ekuqhawulweni kweenkonzo, ukunyuka kweediphozithi nentlawulo eziindleko zokuthunyelwa iileta engezithintelekile.

Uyakhunjuzwa ukuba ilayisenisi ezizinja ziyahlawulelwa kungoku nje.



Mayor Theo Beyleveldt talking to Whale Coast FM

IMBIZO YAFIKELELA KUMAWAKA-WAKA

Ukuthatha inxaxheba koMasipala waseOverstrand kwiMbizo kaZwelonke ngoLwesithathu umhla we-4 Novemba 2009 kwahamba kakuhle. Inkqubo yokutsalela iWhale Coast FM umnxeba kusasa, ijelo loluntu kwezosasazo kwafikelela kumawaka-waka abaphulaphuli nayo intlanganiselo eyayibanjelwe kwiHolo loLuntu eZwelihle yazimaswa ngabahlali abafikelela kuma-200.

Iziko losasazo lalingaphumlana zifowuni neeSMS emva kokuba eli thuba lokungena lalibhengezwe ngoonondaba kwathunyelwa nomyalezo obhaliweyo ngumasipala. Ezi ngxoxo zazikhokelwe nguJohn Mathew, owathi kamva waphawula esithi le yindlela entsha engenabunzima kwaye esusa uloyiko ukuze kubekho indlela yokubamba imbizo. Ikwanceda ekudaleni ingxoxo-mpikiswano evezza imiba ebalulekileyo.

Into eyamangalisa uCeba Theo Beyleveldt yeyokuba abaphulaphuli abaninzi babefowunela ukuncoma umasipala ngenkonzo

entle abayifumanayo nje kuphela. Yonke imiba eyathi yavela ngexesha lenkqubo yaxoxa ngempumelelo kwavuleka ithuba lokuba uluntu lufumane ulwazi ngeprojekthi neenkqubo zikamasipala.

USodolophu wasebenzisa intlanganiselo ebude bungangeyure kwiHolo loLuntu eZwelihle ukuze anike ingxelo ngezinto esele zenziwe ngokuphathelele kulwakihiwo lwezindlu, umbane, ulawulo lwelindle, iithoyilethi zoluntu, ezempilo neendlela. UMnu Werner Zybrands wamncedisa ekwenzeni le ngxelo. Kwakubonelelwe ngeenkonzo zokutolika.

Kwavela imibuzo emininzi, esusela kwimiba efana nezibane ezikhanyisa ngelitha elikhulu, ukhuseleko kwindawo yokugutyula iindle, ukukhutshwa kweethenda neenkonzo zomkhosi wocimo-milo. Lakuba liphelile ixesha kwanikwa ithuba lokuba abantu bangenise imibuzo abanayo ukuze kamva kwakulungabafumane iimpendulo zayo.

ITUMENTE YEBHOLA EKHATYWAYO IBE YIMPUMELELO

Iqela lebhola ekhatywayo iReal Attackers laseZwelihle liphumelele iNdebe kwiTumente yeBhola ekhatywayo xa bekubanjwe imidlalo yokungeniswa kukaSodolophu esihlalweni ngeCawe umhla we-8 Novemba 2009 eGansbaai, emva kokubetha elinye iqela laseZwelihle, iShock Waves, ngamanqaku ama-3 kweli-1 kumdlalo wamagqibela kankqoyi.

Bekubanjwe ukhuphiswano phakathi kwamqela asibhozo aphuma kummandla waseOverstrand. I-Young Killers yaseGansbaai, iBlack Birds yaseStanford, iTry Again yaseKleimond neMarine United yaseGansbaai zaye zakhutshwa kumjikelo wokuqala. Kumdlalo ongaphambili kowamanqam iSalim United neSweepers nazo zaye zakhutshwa, iSweepers yona yaphumelela umdlalo wokuyibeka kwindawo yesithathu.

USodolophu, uCeba Beyleveldt, kunye no-

oceba ababezimase lo msitho babonisa uchulumanco ngumgangatho webhola ekhatywayo kummandla kamasipala. Onke amaqela ayethabatha inxaxheba enza kangangoko anako asebenzisa lo mhla ukubonisa iitalente zawo kumdlalo webhola ekhatywayo. Ezinye iinjongo ngolu suku yayikukutsalela umdla kwiTumente yeNdebe yeHlabathi eza kubaseMzantsi Afrika ngonyaka ozayo.

Imincinci ngebhola ekhatywayo yayiphezulu ngolu suku, iphenjelelwa ngumngcelele wamaqela owawukhokelwe iqela leKaapse Klopse elisuka eBlompark, ukubekela iqela laseStanford elidanisela umculo nenxaxheba yenqwelo yakwaCoca Cola ngezito ezenziwa eqongeni kulo msitho. I-Whale Coast FM elijelo losasazo lasekuhlaleni lalikhokela ukuze liphembelele uchulumanco nokuzwazisa abaphulaphuli emakhaya ngezinto ezaziqhubeka.



Mayoral Cup winners: Real Attackers

IBHUNGANA LESIXEKO LINGENA KWISIGABA ESITSHA

IBhungana leSixeko kuMasipala waseOverstrand lingene kwisigaba esitsha ngokuthi ngomhla wama-22 Oktobha 2009 kungeniswe ezikhundleni amashumi amabini anesibhozo ooceba bebhungana. Ngokonyula la malungu kuye kwasungulwa ubudlelwane obuluhlakile neBhunga elingabameli baBafundi kwizikolo ezahlukeneyo zemfundo ephakamileyo. Kwenziwe namalungiselelo okubandakanya isikolo semfundo ephakamileyo esiza kuvulwa eGansbaai ngonyaka ozayo.

Kwilinge lokuba iindawo ezikummandla waseOverstrand zibenabameli kangangoko ooceba bebhungana baza kuphuma eHawston Secondary School, eHermanus High School, eQayiya Secondary School eZwelihle kunye neNorthcliff House College, ngokunjalo neeklasu zikagreyidi 8 no 9 eziphuma eDie Bron Primary School nase Kleinmond Primary School.

USodolophu oza kuphatha ngexesha elisikelwe iBhungana eliza kungena esikhundleni iza kuba nguStacey Afrikaner ophuma eHawston Secondary, uMichael-John Heyns (waseHermanus High) noSintle Nhlapo (waseQhayiya Secondary) bona baza kuba ngooSekela-Sodolophu. Ikomiti yesigqeba xa iphelele iza kuba noLee-Roy Julies, njengolungu elimele iMount Pleasant, uBrin Hoffman (waseKleinmond) no Stephanie Dreyer (waseStanford).

UStacey wavakalisa ithemba lokuba iBhungana elitsha liza kuyifezekisa yonke imingqono wacaphula kumbongo-mbaliso indawo ethi amaphupha ayaphumelela xa umntu ezinika ixesha lokuba ayinge ukuba yintoni ayifunayo ebomini. UMichael-John wenza ihlombe kubaphulaphuli ngokuthi aqale intetho yakhe ngesiXhosa ongeze nangentetho yesiAfrikaansi. USintle wathembisa ukuba yena nooceba abangoogxa bakhe baza kuzama konke okusemandleni ukwenza umahluko kwiindawo abahlala kuzo ngokuzisa iinkonzo kubahlali.

UTheo de Wet onguMphathi weBhungana wenza umahluko phakathi kokuphila ubomi bobunewunewu (iziyunguma neemphahla zamaxabiso aphezulu), ubomi obulungileyo (ukuhamba isikolo nokubanezinto zo-

kuchitha isithukuthezi) kunye nobomi obunentsingiselo, ekufuneka bonke bube yinxaleye yobomi obunesiseko. Wathetha wathi iBhunga lijolise ekuziseni iinkonzo eluntwini kwaye ezi njongo ngumzekelo omhle wokwenza ubomi bubenentsingiselo.

Wacaphula uMother Theresa waseCaltutta owathi ngenye imini: Ndiqala ngokwenza umthandazo ngaphakathi ndithe cwaka, kuba uThixo uthetha kwintizyo ethuleyo. UThixo ngumhlobo wokuthula/wengcwakaha. Kufuneka simamele kuThixo kuba asikuko esikuthethayo kodwa koko akuthethayo Yena kutshi okubalulekileyo ngokusebenzisa thina.

UTheo Beyleveldt onguSodolophu weSigqeba wavuyisana namalungu eBhungana angeniswe ezikhundleni ngokutsha wakankanya iindlela zokuzixabisa ezathi zazingongoma eziphambili kunyaka ophelileyo kwiimpembelelo zePhulo lokuHlaziya kweZimilo.

Amalungu amane ooceba bebhungana ababe ngabokuqala ukungeniswa ezikhundleni kwiminyaka emihlanu edluleleyo babewuzimasile lo msitho banikwa iThuba lokuba bavakalise ukuba intsingiselo yalo msebenzi ibe yintoni kubo.

Ngaphandle kwamalungu esigqeba, xa lilonke iqela lenziwa nguCodene Pretorius, nguJonwin Bissolati noHilary Jacobs, bonke baphuma eHawston Secondary, nguNoël Basson, nguGrace Martins, nguJacobi Naude, nguDaniëlle Krige, nguAna Saul, uAlice Schoeman (wawolontiya ukuba uza kuqhuba nokusebenza ngonyaka wokwenza kwakhe imatriki) uChristine Rust naye (wawolontiya ukuba uza kuqhuba nokusebenza ngonyaka wokwenza kwakhe imatriki), uXola Maliwa, uZintle Yokwe, uLungisa Qendu noSintlethamba Magqirha bonke basuka eHermanus Secondary, uJacques Scholtz noTarryn-Lee Winkworth (eNorthcliff House College) bobabini basuka eQayiya, uJadine Dreyer noBevan Damon, bobabini basuka eDie Bron Primary, aze uReuben Coert, uNatalie Felix, Tiyang Mohlafuno noHappy Mnukwana, bonke basuke eKleinmond Primary.



USodolophu weBhungana uStacey Afrikaner unikwa isikhafu nguTheo Beyleveldt onguSodolophu waseOverstrand.



Ooceba bebhungana kunyaka ka-2009-10 uSodolophu uTheo Beyleveldt noMphathi weBhungana uTheo de Wet

U-OAK WASEBENZA NGOKUZIMISELA

I-Overstrand Arts/Kunste (OAK) yenza iikonsathi ezi-11 ngo2009. Zaziqka abadlali abaphambili bomculo kuzwelonke nakumazwe angaphesheya kwemida yeli ababehleliwe ukususela kwingcali ekubetheni iisikhali esikhudlwana kunefidyoli, ifidyoli, ipiyano, ifleyiti, umculo we-opera ne nekwayala yomculo, noStefan du Toit waseHermanus umntwana owenza izinto ezingamangaliso. Abanye abadlali bomculo babenomdla wokunika izifundo zeMasta kubafundi abomdla! Ngomfaneleko omkhulu, unyaka wagqityezelwa ngeKonsathi yeKrisimesi ngamalungu eBlack Tie Ensemble enendumasi yalandelwa yiTwaalfde Nag elungiselelwe umculo nguMarga van Rooy. I-OAK inqwenelela wonke umntu iKrisimesi emnandi enamathamsanqa! Ukuba unemibuzo okanye iingcebiso, nceda uqhagamshelane noRené du Plooy ngale nombolo yomnxeba 028 312 1895 okanye ngale nombolo yeselula 082 940 4238 okanye ngokuthumela i-imeyile kule dilesi rene@telkomsa.net



UKUVALWA KWEEFISI NGODISEMBA

Iiofisi zikaMasipala ziza kuvala ngoLwesine umhla wama-24 Disemba 2009 nangoLwesine umhla wama-31 Disemba 2009 ngo-13:00 ukulungiselela impelaveki yeKrisimesi nempelaveki yoNyaka Omtsha, ziya kuphinda zivule kwakhona ngosuku loMvulo olandelayo.

VERKIES U DIÉ NUUSBRIEF IN 'N ANDER AMPTELIKE TAAL?
SMS u rekeningnummer met A vir Afrikaans na 082 338 1631

UNGATHANDA LENCWADI YESAZISO-NDABA IBHALWE NGOLUNYE ULWIMI?
Thumela i-SMS enombolo ye-akhawunti yakho kunye no X omele isi Xhosa kule nombolo 082 338 1631

IQUMRHU ELIJONGENE NEZENZO ZOLWAPHULOMTHETHO EKHULALENI



AMACEBO ALISHUMI OKUTHINTELA IZENZO ZOLWAPHULOMTHETHO

Ukuthoba umxakatho ngexesha lokubhiyozela iiholide zehlobo akufuneki. Nanga amacebo ambalwa ekufuneka siwathobele ngenyameko

xa sisonke:

1. Qiniseka ukuba iingcango zakho uzitshixile ngalo lonke ixesha ungalibali ukuvala iifestile xa uhamba ushiya indlu yakho.
2. Yiba neliso elibukhali; ukuba usebenzisa iATM (untinkintink), musa ukwamkela uncedo olunika ngomnye ngumntu okanye ucele umntu ome ecaleni.
3. Khumbula ngalo lonke ixesha ukuba iqondo elamkelekileyo lotywala obusegazini yi-0,05%. Musa ukuqhuba xa usele utywala: Ukusela ngaphezulu kwebhiya enye, ibhulanti engaphezulu kwethothi enye, kungenza uzibhaqe usengxakini.
4. Musa ukubakhwelisa abantu abahamba becala iifiti.
5. Zigcine kufutshane iinombolo zexesha lonxunguphalo.

6. Musa ukuvulela abantu ongabaziyo emotweni yakho.
 7. Izinto zakho zexabiso mazingaveli kumntu ongaphandle (nokuba uwatshixile amacango). Zitshixele ebhuthini yemoto.
 8. Xa upaka imoto yakho qiniseka ukuba uyayitshixa.
 9. Yazisa amapolisa ngeentshukumo zabantu ongabaqondiiyo.
 10. Khumbula, ukusebenzisa iziyobisi, ukufunyanwa uneembatyisi nokuloba iintlanzi okanye unamvuna ngaphandle kwelaisyensi kukwaphula umthetho. Amapolisa "akanalusini" ngezi zenzo zolwaphulo mthetho.
- Sikunqwenelela iKrisimesi ekhuselekileyo. Enkosi kakhulu nakwabeenkonzo zokhuseleko abagcina iindawo zethu zikhuselekile. Qhagamshelana noHennie Westraad weQumrhu elijongene neZenzo zolwaphulo mthetho eHermanus (Police Community Forum in Hermanus) ngale nombolo 082 820 4811 ukuba unamacebo onawo okanye ufuna olunye ulwazi.